

Date : 28/4/2020

Reference : DClear/2020/1

Dubai Clear LLC ("Dubai Clear")

شركة دبي للمقاصة ذات الشخص الواحد (ذ.م.م)  
("دبي للمقاصة")

Resolution no (DCCP/ 1 for 2020) concern  
Amendment and Replacement of all  
previous circulars concerning Clearing and  
Settlement

قرار رقم (DCCP/ 1 لسنة 2020) بشأن تعديل  
واستبدال كافة التعاميم الإدارية المتعلقة بالتسوية  
والتقاص

After consideration of:

بعد الإطلاع على:

Chairman of the Securities and Commodities'  
Board of Directors' Decision No. (22/R.M) of  
2016 Concerning the Regulation of the  
Central Clearing Party (CCP) Business; and

قرار رئيس مجلس إدارة هيئة الأوراق المالية والسلع  
رقم 22/ر.م لسنة 2016 بشأن تنظيم أعمال شركة  
التقاص المركزي؛ وعلى

Securities and Commodities Authority's  
Regulations, Resolutions and Circulars and  
their amendments; and

الأنظمة والقرارات والتعليمات الصادرة عن هيئة  
الأوراق المالية والسلع وتعديلاتها؛ و

Dubai Financial Market's Resolutions and  
Circulars related to Market Operations,  
Settlement and Depository since 2000 and up  
to the date of issuing of this resolution; and

قرارات وتعليمات سوق دبي المالي، بشأن عمليات  
السوق، المقاصة والإيداع، منذ العام 2000 حتى تاريخ  
صدور هذا القرار؛ و

Securities and Commodities Authority  
approval and licensing the Dubai Clear LLC;

موافقة هيئة الأوراق المالية والسلع على اعتماد  
وترخيص شركة دبي للمقاصة (ذ.م.م)؛

and based on the authorities delegated to  
Dubai Clear pursuant to Chairman of the  
Securities and Commodities' Board of  
Directors' Decision No. (22/R.M) of 2016  
Concerning the Regulation of the Central  
Clearing Party (CCP) Business, the following  
have been RESOLVED:

وبموجب الصلاحيات المخولة لدي للمقاصة وفقاً لقرار  
رئيس مجلس إدارة هيئة الأوراق المالية والسلع رقم  
22/ر.م لسنة 2016 بشأن تنظيم أعمال شركة  
التقاص المركزي فقد تقرر ما يلي:

**Article (1):**

**المادة (1):**

Circulars and instructions of Dubai Financial Market regarding Market Operations, Clearing and Depository issued since year 2000 until the date of issuance of this resolution ("Market Circulars or Instructions") shall continue to be in effect for Dubai Clear operations, provided that the term "Clearing, Settlement and Depository Department", "DFM", "Market" and any such terms which refers to the function of Dubai Clear, shall be replaced with "Dubai Clear or CCP" where applicable.

إستمرار العمل بتعاميم وتعليمات سوق دبي المالي، بشأن عمليات السوق، والمقاصة، والإيداع، الصادرة منذ العام 2000 حتى تاريخ صدور هذا القرار ("قرارات أو تعليمات السوق") لصالح عمليات دبي للمقاصة، على أن يستبدل "قطاع التقاص والتسوية والإيداع" بـ "دي للمقاصة" حيثما كان ذلك قابل للتطبيق.

**Article (2):**

**المادة (2):**

In the event of a conflict between Market Circulars or Instructions and the Dubai Clear's Regulations, the Dubai Clear's Regulations shall apply.

في حال التعارض بين قرارات أو تعليمات السوق وبين اللوائح المطبقة لدى دبي للمقاصة، تسري اللوائح المطبقة لدى دبي للمقاصة.

**Article (3):**

**المادة (3)**

All concerned parties shall implement this Resolution as of the date of issuance effectively.

على جميع المعنيين التنفيذ الفعال لما ورد في هذا التعميم إعتباراً من تاريخ الإصدار.



فاطمة علي بن قداد

Fatma Ali Bin Qedad

المدير العام

General Manager

شركة دبي للمقاصة (ذ.م.م)

Dubai Clear LLC